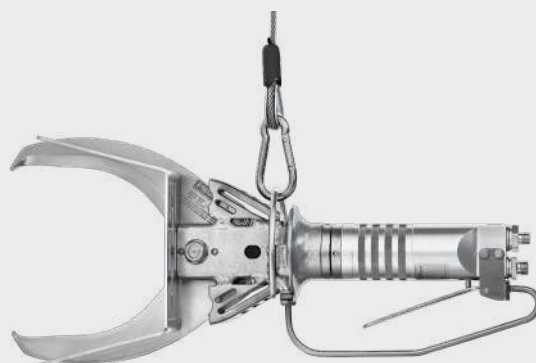
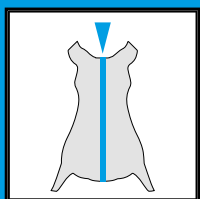


# MATANZA

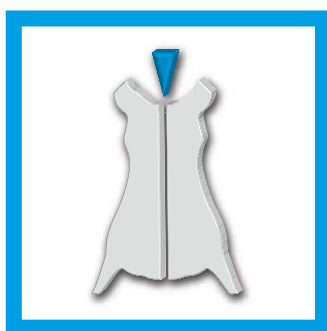


**TRADICIÓN  
+ INNOVACIÓN  
= FUTURO**





# MATANZA



**E**l grupo de productos de sierras de corte completa la gama de máquinas de FREUND con la tecnología más moderna en el ámbito de la elaboración de carnes.

Un diseño robusto junto con las propiedades más importantes para un manejo óptimo y sencillo en la actividad diaria de la matanza caracterizan estas máquinas.

Las sierras se pueden configurar libremente y adaptarse a las necesidades del usuario.

El departamento de servicio técnico de FREUND estará encantado de asesorarle en las cuestiones técnicas

## CONTENTS

|                                                                                     |                 |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
|  | Estimulación    | 4     |
|  | Desollado       | 5     |
|  | Patas y cabeza  | 6-8   |
|  | Cuernos y patas | 9     |
|  | Esternón        | 10    |
| SCHERMER Pulverizadors                                                              |                 | 28-29 |
| Equilibradores                                                                      |                 | 30    |

|                                                                                     |            |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------|
|  | Esquinado  | 10-19 |
| ▶ Sierras de vaivén                                                                 |            | 10-11 |
| ▶ Cuchillo circular                                                                 |            | 12    |
| ▶ Sierras circulares                                                                |            | 13-15 |
| ▶ Sierras de cinta                                                                  |            | 16-19 |
|  | Aspiración | 20-29 |
| ▶ VSS                                                                               |            | 20    |
| ▶ EDF                                                                               |            | 21    |
| ▶ Trimmer_evo3 - Variants con aspiración al vacío                                   |            | 22-25 |
| ▶ Trimmer Serie 2 - Variants con aspiración al vacío                                |            | 26-29 |
| ▶ Afilado                                                                           |            | 30-31 |

# MATANZA



## STIM-E3

Programable dispositivo de estimulación para explotaciones medianas e industriales.

- 6 programas de estimulación preinstalados para diferentes aplicaciones
- Ampliable hasta 24 programas de estimulación.
- Indicador acústico y óptico de los errores y final del tiempo de estimulación.
- Pantalla LCD de 40 caracteres para la visualización en directo del número de programa, corriente, tensión, frecuencia y duración de la estimulación - para información y control en tiempo real.
- 6 botones para la selección de programas y programación.
- Interfaz para una señal externa para iniciar el programa de electroestimulación.
- Memoria de datos interna para realizar copias de seguridad de hasta 8000 registros de datos.
- Compatible con la red (Ethernet RJ45) para una sencilla conexión opcional a la interfaz web STUN-Data.
- Posibilidad de programación remota de la parametrización - cómodamente a través de la interfaz web [www.stun.freund-germany.com](https://stun.freund-germany.com).

Ventajas de la electroestimulación en el proceso de sacrificio:

- Aceleración de la hemorragia.
- Reducción de PSE y DFD.
- Acortar el tiempo de maduración de la carne.
- Aumento de la calidad de la carne.
- Extensión de la vida útil del producto
- Alta calidad del pelaje gracias a la suave eliminación del mismo.

### OPCIONAL:

- ▶ Interfaz web con estadísticas diarias, semanales y mensuales.
- ▶ Pinzas de nariz y conexión a vía tubular con cable de 6 metros.

## DATOS TÉCNICOS

|                       | STIM-E3               | EBH | EBH  | SD11      |
|-----------------------|-----------------------|-----|------|-----------|
| Peso (kg)             | 9,7                   | 0,5 | 0,75 | 1,4       |
| Longitud (mm)         |                       | 120 | 160  |           |
| Grado de protección   | IP 65                 |     |      |           |
| Potencia              | 500 Watt              |     |      | 410 Watt  |
| Tipo de accionamiento | eléctrico, monofásico |     |      | neumático |

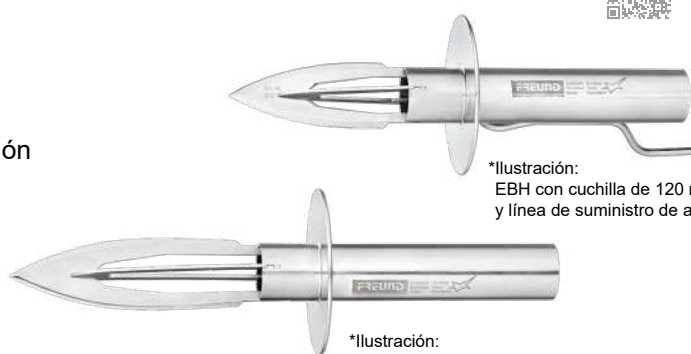
### EBH

Cuchillo hueco para desangrado para una extracción higiénica de la sangre.

- Cuchilla y portacuchilla de fácil recambio.
- Diseño modular económico.

#### OPCIONAL:

- Cuchilla disponible en 2 tamaños:
  - ▶ 120 mm para ovejas/cerdos.
  - ▶ 160 mm para ganado vacuno.
- Línea de suministro de anticoagulante disponible para todos los tamaños.



\*Ilustración:  
EBH con cuchilla de 120 mm  
y línea de suministro de anticoagulante

\*Ilustración:  
EBH con cuchilla de 160 mm



\* Ilustración similar

### SD11

Desollador neumático con cuchillas en forma de estrella.

- Desollado eficiente, limpio y seguro; impide las incisiones, hendiduras o perforaciones.
- Duradero y de mantenimiento reducido.
- Ligero gracias a sus componentes.

## CIZALLAS HIDRÁULICAS



\*La figura muestra opción 1



### FNS9

Cizalla para patas y cabeza para cerdos y ovejas en explotaciones industriales.

- Para cortar la articulación de la cabeza y las patas a los cerdos y cerdas partidos en dos por parte de un operario.
- Funcionamiento fácil de usar.
- Apta también para cortar las patas delanteras de las cerdas.
- Perfecta distribución de la fuerza.
- Corte perfecto.

► configurables en 4 opciones:



Videos sobre el mantenimiento y cuidado del FNS9



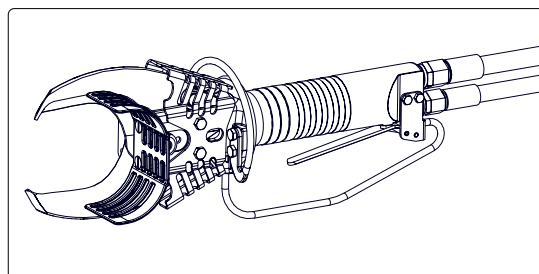
\*La figura muestra  
opción 3

## DATOS TÉCNICOS

|                             | FNS9                   |
|-----------------------------|------------------------|
| Peso (kg)                   | 3,9                    |
| Apertura de la cizalla (mm) | 90                     |
| Presión (bar)               | 6                      |
|                             | 180                    |
| Tipo de accionamiento       | neumático / hidráulico |

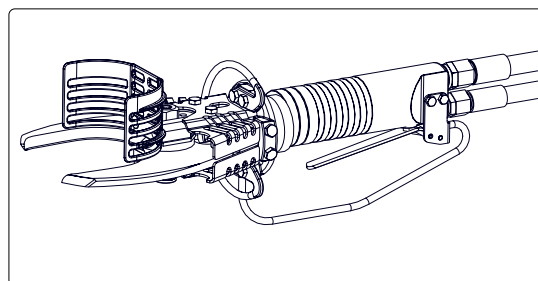
### Opción 1:

- Posición vertical de la cuchilla.



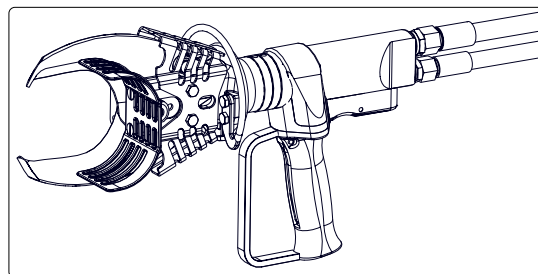
### Opción 2:

- Posición horizontal de la cuchilla.



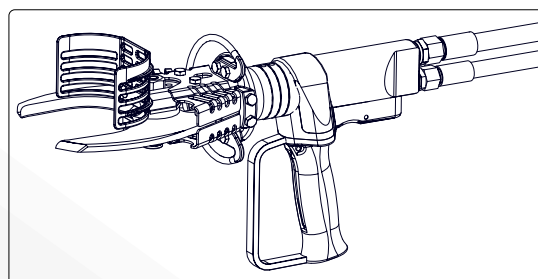
### Opción 3:

- Posición vertical de la cuchilla.
- Empuñadura de pistola.



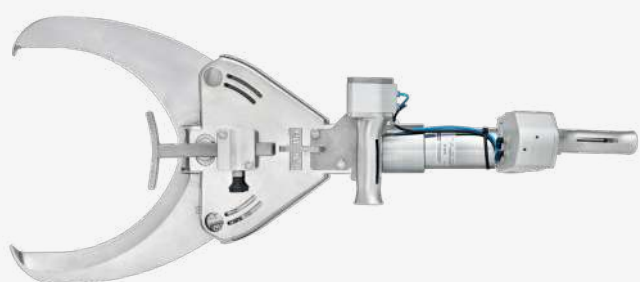
### Opción 4:

- Posición horizontal de la cuchilla.
- Empuñadura de pistola.



## CIZALLAS HIDRÁULICAS

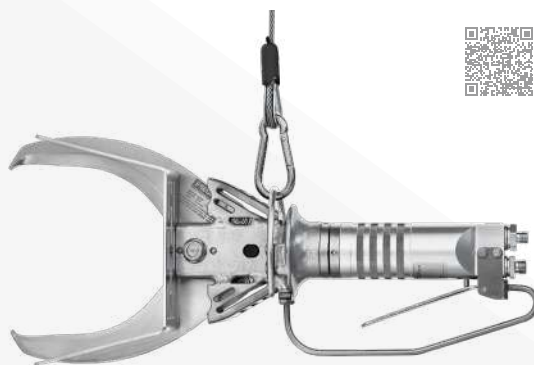
# MATANZA



### NS21-H1

Cizalla hidráulica para cabeza para cerdos en explotaciones industriales.

- Empuñadura ajustable para una mejor ergonomía.
- Conmutación de seguridad con 2 manos.
- Con tope de profundidad ajustable.
- Excelente distribución de la fuerza.



\*Imagen similar

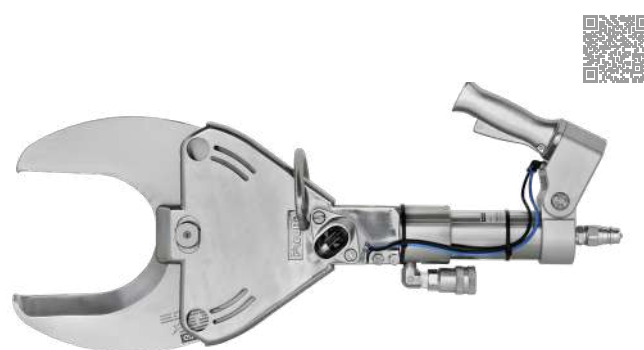
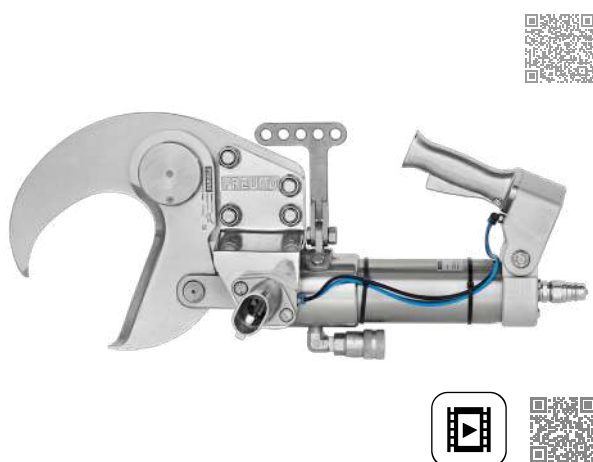
### HDS15

Cizalla hidráulica para explotaciones industriales:

- Despiece general de cerdos y cerdas.
- Corte de cabezas completas de ovejas y cabras.
- Manejo con una sola mano.

## DATOS TÉCNICOS

|                             | NS21-H1                | HDS15                  | HLS12                  | LS15                   |
|-----------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| Peso (kg)                   | 24                     | 5,8                    | 26,4                   | 21,6                   |
| Apertura de la cizalla (mm) | 265                    | 150                    | 120                    | 150                    |
| Presión (bar)               | 6                      | 6                      | 3-8                    | 3-8                    |
|                             |                        | 180                    | 180                    | 180                    |
| Tipo de accionamiento       | eléctrico / hidráulico | eléctrico / hidráulico | eléctrico / hidráulico | eléctrico / hidráulico |



### HLS12

Cizalla hidráulica para cuernos y patas para líneas de matanza industriales de vacuno

- Con una cuchilla fija y otra móvil.
- Empuñadura ajustable para una mejor ergonomía.
- Conmutación de seguridad con 2 manos.

### LS15

Cizalla hidráulica para patas para vacuno y cerdos en explotaciones industriales

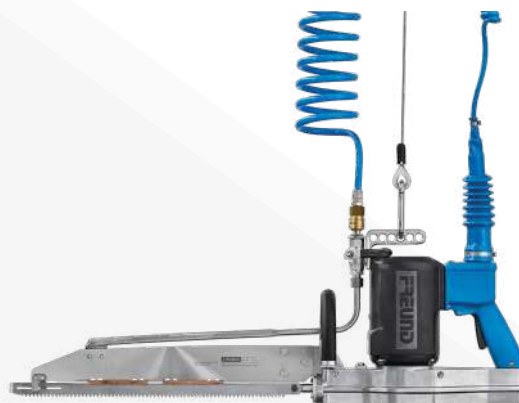
- Con dos cuchillas móviles.
- Conmutación de seguridad con 2 manos.
- Empuñaduras ajustables para una mejor ergonomía.

# MATANZA

## SIERRAS DE VAIVÉN



\*Imagen similar



\*Imagen similar



### BBH30-03

Sierra de vaivén para esternón para matanza de vacuno y cerdas apto para todo tipo de industria.

- Hoja de sierra de vaivén con dentado fino inoxidable.
- Cable helicoidal (SK).
- Empuñadura redonda (R) (tipo D).
- Engrasador
- Mecanismo de mando montado.

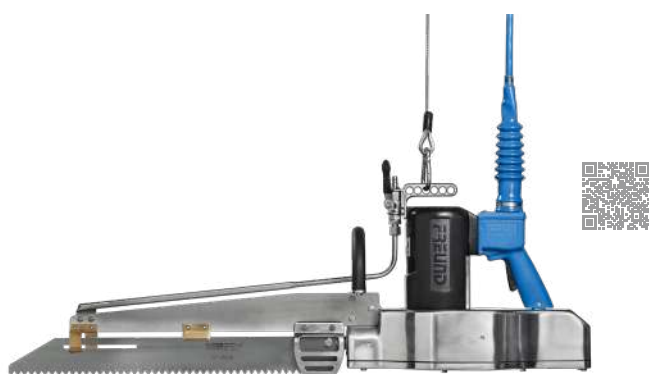
### SST50-13

Sierra de vaivén para esquinado de hasta 15 cerdos o 50 ovejas a la semana.

- Apta para pequeñas explotaciones.
- La sierra de vaivén para esquinado más pequeña de su tipo con motor trifásico totalmente estanco.
- Escaso peso.
- Hoja de sierra de acero inoxidable STFZ de 500 mm.
- Cable espiral (SK).
- Empuñadura redonda (R) (tipo D).
- Bomba con grasa especial.

## DATOS TÉCNICOS

|                                          | BBH30-03             | SST50-13             | SH60-03              |
|------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Peso (kg)                                | 21,5                 | 11,5                 | 21,6                 |
| Longitud de la hoja de sierra/corte (mm) | 300                  | 500                  | 600                  |
| Grado de protección                      | IP 65                | IP 65                | IP 65                |
| Tipo de accionamiento                    | eléctrico, trifásico | eléctrico, trifásico | eléctrico, trifásico |
| Potencia                                 | 1300 Watt (50Hz)     | 950 Watt (50Hz)      | 1300 Watt (50Hz)     |
|                                          | 1,8 hp (50Hz)        | 1,3 hp (50Hz)        | 1,8 hp (50Hz)        |



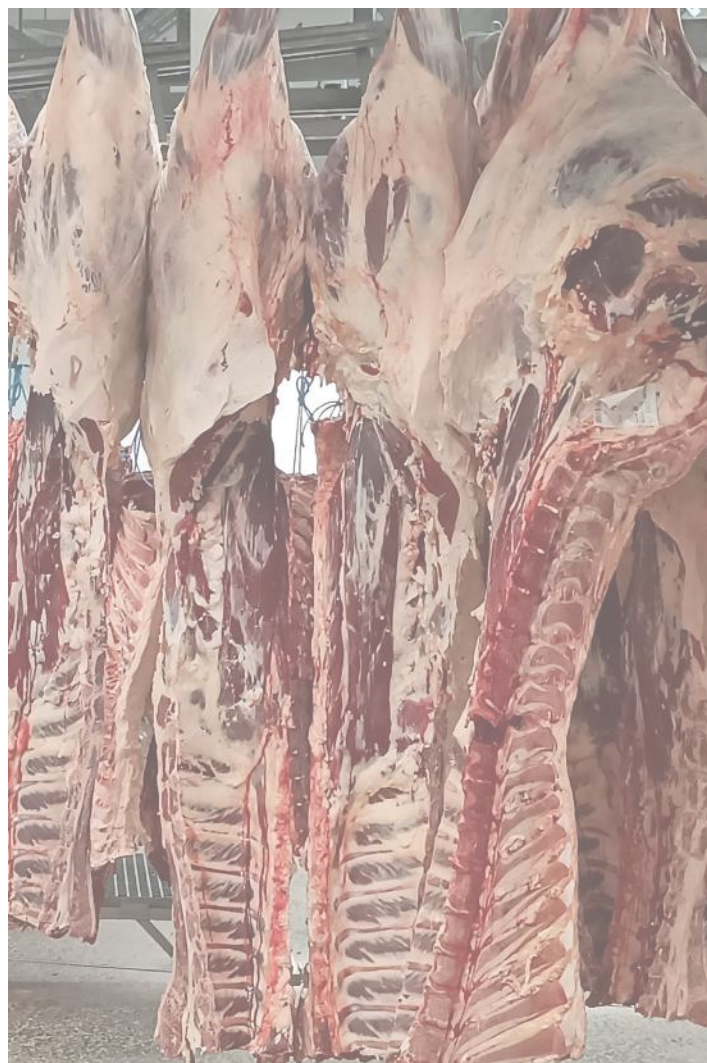
\*Imagen similar



### SH60-03

Sierra de vaivén alternativa para esquinado hasta 100 cerdos o 20 reses vacunas a la semana.

- Apta para pequeñas explotaciones.
- Hoja de sierra de vaivén alternativa de dentado grueso inoxidable HUGZ600SP.
- Cable espiral (SK).
- Empuñadura redonda (R) (tipo D).
- Conexión directa al transformador.
- Toma de agua con manguera espiral para enfriar y enjuagar la superficie de corte.
- Bomba de engrase incluida.



Vídeos sobre el mantenimiento y cuidado del SH60-03

## SIERRAS CIRCULARES PARA ÉSTERNON



### BBKM25-06D

Sierra circular para esternón para matanza de cerdos y ovejas en explotaciones medianas e industriales.

Ventajas de la cuchilla circular microdentada:

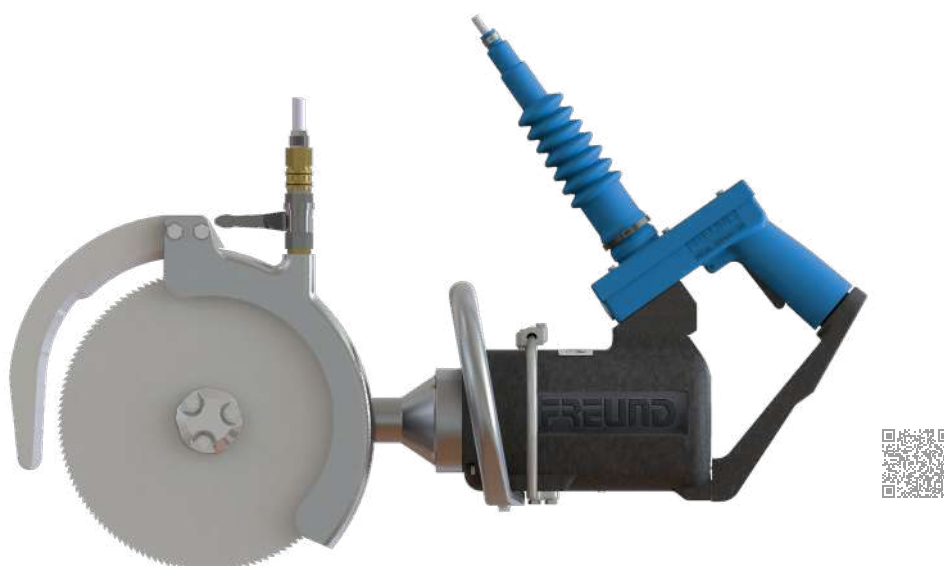
- Higiene óptima y mayor conservación.
- Corte de cuchilla más limpio y preciso.
- Cable espiral (SK).
- Empuñadura redonda (R).
- Empuñadura trasera inclinada, para posición de trabajo baja (plataforma).
- Una protección especial de cuchilla impide el corte de órganos.

OPCIONAL:

- Conmutación de seguridad con 2 manos (2HATDS-M).

## DATOS TÉCNICOS

|                           | BBKM25-06D                        | BBK28-06D                         |
|---------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Peso (kg)                 | 21                                | 21,3                              |
| Diámetro (mm)             | 250                               | 280                               |
| Profundidad de corte (mm) | 85                                | 100                               |
| Grado de protección       | IP 65                             | IP 65                             |
| Tipo de accionamiento     | eléctrico, trifásico              | eléctrico, trifásico              |
| Potencia                  | 1300 Watt (50Hz)<br>1,8 hp (50Hz) | 1800 Watt (50Hz)<br>2,4 hp (50Hz) |



\*Imagen similar

## BBK28-06D

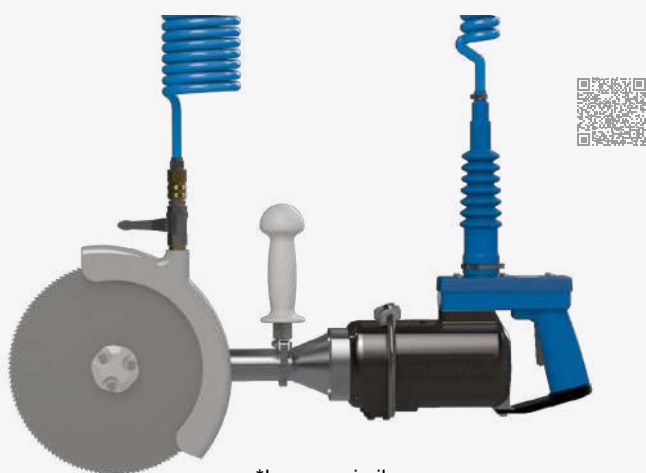
Sierra circular para esternón para matanza de cerdos y cerdas en explotaciones medianas e industriales.

- Freno motor mecánico (MMB).
- Disco de sierra circular de dentado grueso inoxidable (KGZ).
- Cable espiral (SK).
- Empuñadura redonda (R).
- Empuñadura trasera inclinada, para posición de trabajo baja (plataforma).
- Una protección especial de cuchilla impide el corte de órganos.

### OPCIONAL:

- Conmutación de seguridad con 2 manos (2HATDS-M).

# SIERRAS CIRCULARES DE CORTE LONGITUDINAL



\*Imagen similar



\*Imagen similar

## SK28-03L

Sierra circular para esquinado para la matanza de cerdos y ovejas en explotaciones medianas (sin cabeza)

- Freno motor mecánico (MMB).
- Disco de sierra circular de dentado grueso inoxidable (KGZ).
- Cable espiral (SK).
- Empuñadura recta sobre el cuello de la transmisión (GH).
- Toma de agua con manguera espiral para enfriar y enjuagar la superficie de corte.

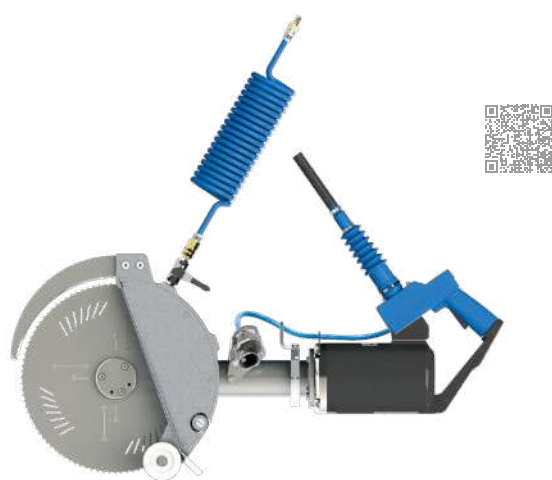
## SK32-06L

Sierra circular para esquinado para la matanza de cerdos y ovejas en explotaciones medianas (sin cabeza)

- Freno motor mecánico (MMB).
- Disco de sierra circular de dentado grueso inoxidable (KGZ).
- Cable espiral (SK).
- Empuñadura recta sobre el cuello de la transmisión (GH).
- Toma de agua con manguera espiral para enfriar y enjuagar la superficie de corte.

## DATOS TÉCNICOS

|                           | SK28-03L                                | SK32-06L                                | SK40-08L                                | SK52-08L                                |
|---------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Peso (kg)                 | 14                                      | 19                                      | 36                                      | 41                                      |
| Diámetro (mm)             | 280                                     | 320                                     | 400                                     | 520                                     |
| Profundidad de corte (mm) | 100                                     | 120                                     | 145                                     | 205                                     |
| Agujero (mm)              | 52                                      | 52                                      | 70                                      | 70                                      |
| Velocidad de corte (m/s)  | 19,3                                    | 22,1                                    | 18,85                                   | 24,5                                    |
| Velocidad                 | 22/s                                    | 22/s                                    | 15/s                                    | 15/s                                    |
| Grado de protección       | IP 65                                   | IP 65                                   | IP 65                                   | IP 65                                   |
| Tipo de accionamiento     | eléctrico, trifásico                    | eléctrico, trifásico                    | eléctrico, trifásico                    | eléctrico, trifásico                    |
| Potencia                  | 1300 Watt (50Hz)/VA<br>1,8 hp (50Hz)/VA | 1800 Watt (50Hz)/VA<br>2,4 hp (50Hz)/VA | 2300 Watt (50Hz)/VA<br>3,1 hp (50Hz)/VA | 2300 Watt (50Hz)/VA<br>3,1 hp (50Hz)/VA |



\*Imagen similar



### SK40-08L

Sierra circular para esquinado para la matanza de cerdos en explotaciones industriales

- Disco de sierra circular de dentado grueso inoxidable, silenciosa y con hendiduras KGZ400SPGA.
- Con cable liso (GK).
- Cuello de la transmisión largo.
- Conmutación de seguridad con 2 manos.
- Toma de agua con manguera espiral para enfriar y enjuagar la superficie de corte.
- Con 2 rodillos guía para el esquinado de la parte de la espalda.

### SK52-08L

Sierra circular para esquinado para la matanza de cerdos en explotaciones industriales (parcialmente para cerdas)

- Disco de sierra circular de dentado grueso inoxidable, silenciosa y con hendiduras KGZ520SPGA.
- Con cable liso (GK).
- Conmutación de seguridad con 2 manos.
- Toma de agua con manguera espiral para enfriar y enjuagar la superficie de corte.
- Con 2 rodillos guía para el esquinado de la parte de la espalda.

## SIERRA DE CINTA WBS51-08



### WBS51-08

Sierra de esquinado porcino para medianas y grandes industrias.

Su diseño y especificaciones técnicas permiten utilizarla para esquinar cantidades pequeñas y medianas de cerdas reproductoras y ganado vacuno.

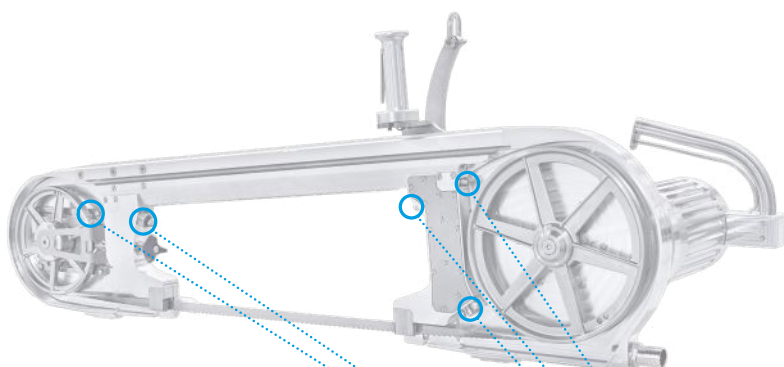
- El cómodo y fiable sistema de tensado de la hoja, garantiza siempre una tensión óptima de la misma y en consecuencia favorecer su larga vida útil.
- Nueva generación de motores de alto par.
- La ergonomía mejorada de la sierra de esquinado garantiza una reducción de la fatiga en el operario, creando una mayor aceptación por parte de los empleados.
- Su nuevo diseño modular reduce los tiempos de mantenimiento y los correspondientes costes resultantes.
- Diseño higiénico para facilitar una limpieza rápida y a fondo tras el uso diario.
- Cambio rápido de la hoja de sierra gracias al manejo del cierre de tapa con UNA MANO.

► También disponible con motor de 42 V.

## DATOS TÉCNICOS

### WBS51-08

|                          |                                       |
|--------------------------|---------------------------------------|
| Peso (kg)                | 68                                    |
| Rango de corte (mm)      | 516                                   |
| Velocidad de corte (m/s) | 14,2                                  |
| Tipo de accionamiento    | IP 65                                 |
| Potencia                 | 2300 Watt (50Hz)/VA<br>3 hp (50Hz)/VA |



- Adecuado para el sacrificio con camal.



- Las boquillas de enjuague dispuestas eficazmente reducen los residuos de serrín en la canal y pueden ahorrar la fase posterior del proceso «limpieza del serrín».



## EQUIPAMIENTO - SIERRA DE CINTA PARA ESQUINADO

- Tensión de alimentación de 400 V (a través del cuadro de distribución SG WDS-51).
- Cambio de hoja de sierra con limitador de tensión (límite de par).
- Apertura de la tapa con una sola mano.
- Maniobra de doble pulsador.
- Mango de pulsador de diseño ergonómico.
- Desinfección interna integrada.
- Equipamiento configurable.
- Fácil mantenimiento, pocas piezas de desgaste.
- Rendimiento por hora: 400 cerdos/h.

# MATANZA



## SB46-08

Sierra de cinta para esquinado para cerdos/ovejas (explotaciones industriales) y vacuno (explotaciones medianas) en cinta de matanza combinada.

- Si se utilizan camales bajos, solo se pueden partir cerdos de forma limitada (en ese caso, SB49-08).
- Sistema de sujeción de cinta manual (MAN).
- guías de cinta con palanca (HF).
- Interruptor de seguridad de máquinas (comprobación de tapa) (MSS).
- Unidad de manguera de agua.
- Sistema integrado de desinfección interior (DES-E).
- 5 hojas de sierra de repuesto.



## SB49-08

- Especialmente apta para la matanza en camal debido a la altura de construcción más baja (delante: 300 mm).
- Por eso, solo se puede esquinar vacuno de forma limitada.
- Sistema de sujeción de cinta manual (MAN).
- guías de cinta con palanca (HF).
- Interruptor de seguridad de máquinas (comprobación de tapa) (MSS).
- Unidad de manguera de agua.
- Sistema integrado de desinfección interior (DES-E).
- 5 hojas de sierra de repuesto.

## DATOS TÉCNICOS

|                          | WBS51-08                              | SB46-08                                 | SB49-08                                 | SB50-08                                 |
|--------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Peso (kg)                | 68                                    | 64                                      | 64                                      | 74                                      |
| Rango de corte (mm)      | 516                                   | 460                                     | 490                                     | 500                                     |
| Velocidad de corte (m/s) | 14,2                                  | 12,1                                    | 12,1                                    | 15,2                                    |
| Tipo de accionamiento    | IP 65                                 | IP 65                                   | IP 65                                   | IP 65                                   |
| Potencia                 | 2300 Watt (50Hz)/VA<br>3 hp (50Hz)/VA | 2300 Watt (50Hz)/VA<br>3,1 hp (50Hz)/VA | 2300 Watt (50Hz)/VA<br>3,1 hp (50Hz)/VA | 2300 Watt (50Hz)/VA<br>3,1 hp (50Hz)/VA |



### SB50-08

Sierra de cinta para esquinado para vacuno y cerdas en explotaciones industriales.

- Sistema de sujeción de cinta manual (MAN).
- guías de cinta con palanca (HF).
- Interruptor de seguridad de máquinas (comprobación de tapa) (MSS).
- Unidad de manguera de agua.
- Sistema integrado de desinfección interior (DES-E).
- 5 hojas de sierra de repuesto.



Vídeo sobre el cambio de la hoja de sierra de cinta en SB46-08 / SB49-08 / SB50-08



### SE PUEDE PEDIR DE FORMA OPCIONAL

**al equipamiento estándar:**

- Sistema de sujeción automático (hidráulico) para un cambio más rápido de la hoja de la sierra y tensión óptima de la cinta en cualquier momento (AUT) con giro automático de la hoja de la sierra para un cambio más rápido de la hoja de sierra con guías de la cinta ajustables (JF).
- Conmutación de seguridad con 2 manos (2HATD).
- Sistema integrado de desinfección DES-PO7.

## SISTEMA DE ASPIRACIÓN POR VACÍO

### VSS

Sistema de aspiración por vacío para aspirar con vacío la médula espinal, el encéfalo, la grasa de los riñones, los restos de grasa, etc.

Sistema individual combinable con:

- Depósito de vacío (inoxidable) a elegir:
  - 110 l para montaje en carro/pared
  - 220 l para montaje en carro/pared
  - 330 l para montaje en pared.
- Varias mangueras.
- Piezas de mano para distintas aplicaciones.
- Bomba de vacío disponible opcionalmente.



También se puede adquirir de forma **opcional** como versión:

- VSS-EDF, especial para el uso con el cortador de recto EDF64 o EDF76.

## PIEZAS DE MANO

# MATANZA



**VSS-VH38B**



Pieza de mano del sistema de aspiración por vacío con borde rascador para retirar la médula espinal (de los canales esquinados por la mitad) en vacuno, cerdos y ovejas.



**VSS-VH38H**



Pieza de mano del sistema de aspiración por vacío con púa rascadora para retirar la médula espinal (de los canales esquinados por la mitad) en vacuno, cerdos y ovejas.



**VSS-VH38I**



Pieza de mano del sistema de aspiración por vacío con boquilla ancha para retirar la médula espinal (de los canales esquinados por la mitad) en vacuno, cerdos y ovejas.



\*Imagen similar



### EDF

Para el corte óptimo del recto de cerdos y cerdas

- Corte más limpio y homogéneo del jamón trasero.
- Aumento del rendimiento al dejar más carne en la carcasa y en el jamón, y menos en el recto.
- La aspiración por vacío de los restos fecales reduce el riesgo de contaminación cuando el recto cae en la cavidad abdominal.
- El sistema de limpieza interior para la cuchilla reduce la contaminación cruzada.
- Disponible en diferentes tamaños de cuchillas

# TRIMMER\_evo3 - VARIANTES CON ASPIRACIÓN POR VACÍO

# MANTENIMIENTO



cuchilla SCR16



## TRIMMER 35\_evo3 -

variante Eliminación de Médula Espinal SCR

- Nueva manguera flexible de aspiración e impulsión.
- 2 tamaños de cuchillas disponibles:
  - ▶ SCR16 para cerdos
  - ▶ SCR19 para ganado vacuno
- Control con una sola mano con el último sistema start-stop.
- Apta para diestros y zurdos.

## TRIMMER 35\_evo3 -

variante con aspiración al vacío

- Nueva manguera flexible de aspiración e impulsión.
- Cuchilla anular tipo 35A o 35B para casi cualquier aplicación con aspiración por vacío.
- Control con una sola mano con el último sistema start-stop.
- Apta para diestros y zurdos.



Vídeos sobre el mantenimiento y cuidado de Trimmer\_evo3



Más información sobre Trimmer\_evo3  
y motores eléctricos MDL1  
y TM-E60000\_evo3

## EFICACIA Y CALIDAD

# MATANZA



### TRIMMER 52\_evo3 -

variante con aspiración al vacío

- Nueva manguera flexible de aspiración e impulsión.
- Cuchilla anular tipo 52A o 52B para casi cualquier aplicación con aspiración por vacío.
- Control con una sola mano con el último sistema start-stop.
- Apta para diestros y zurdos.



Motor eléctrico  
MDL1

### MOTOR ELÉCTRICO MDL1

- Velocidad constante, disponible en 3 variantes de velocidad: 3000 / 4500 / 6000 rpm.
  - Extremadamente robusto e impermeable.
  - El diseño higiénico permite una fácil limpieza.
  - Eficiente desde el punto de vista energético y seguro: apagado automático tras 30 minutos de inactividad o en caso de sobrecarga.
  - Disponible en la versión 230V~.
- **UNA NOTICIA:** El motor sólo se puede utilizar junto con el Trimmer\_evo3.

# TRIMMER 52 - VARIANTE CON ASPIRACIÓN AL VACÍO

= Trimmer 35\_evo3  
▲ Variante SCR  
retirar la médula espinar



+

= Trimmer 35\_evo3  
▲ Variante con  
extracción por vacío



+

= Trimmer 35\_evo3



+



+

= Trimmer 52\_evo3  
Variante con extracción por vacío



+

= Trimmer 52\_evo3

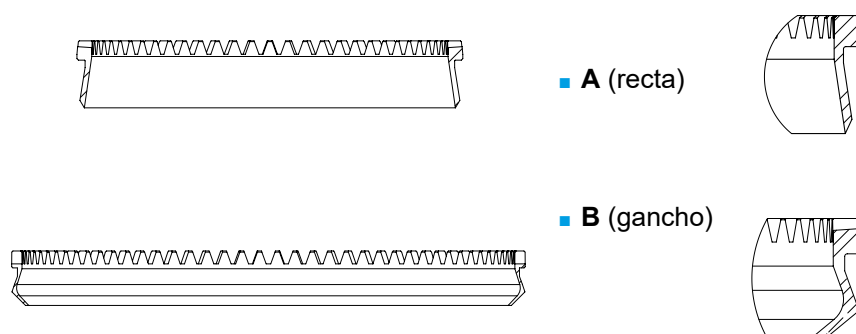


Despiece y piezas de recambio  
de Trimmer\_evo3 / eléctrico.

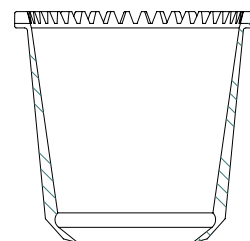


## SELECCIÓN DE CUCHILLAS ANULARES

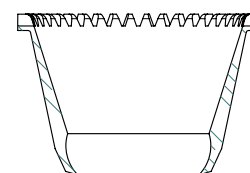
### POR RETIRADA DE LA MÉDULA ESPINAL



■ SCR16



■ SCR19



## APLICACION

| MATANZA                                         |                                                                                       |                                                                                           | DESPIECE                          |                                                                                         |   |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Recortar/aspirar las amígdalas de la cabeza     | A  |                                                                                           | Recortar/aspirar la oreja         | A  |   |
| Recortar/aspirar la piquera                     | A                                                                                     | A      | Recortar/aspirar los ojos         | A  |   |
| Limpiar/aspirar las carcasas                    | A  |                                                                                           | Limpiar/aspirar los huesos        | A  |   |
| Recortar/aspirar la grasa exterior              | A  | B                                                                                         | Limpiar/aspirar los huesos largos | A  |   |
| Recortar/aspirar la grasa del pecho             | B                                                                                     |                                                                                           | Retirar los tendones de la paleta |                                                                                         | B |
| Recortar/aspirar la grasa del corazón           |                                                                                       | B                                                                                         |                                   |                                                                                         |   |
| Recortar/aspirar la carne de la zona de punción | B                                                                                     | B                                                                                         |                                   |                                                                                         |   |
| Recortar/aspirar las venas                      | B                                                                                     | A  / B |                                   |                                                                                         |   |
| Recortar/aspirar la grasa de los riñones        | B                                                                                     | B                                                                                         |                                   |                                                                                         |   |
| Recortar/aspirar los solomillos                 |                                                                                       | B      |                                   |                                                                                         |   |

# TRIMMER 35 - VARIANTES CON ASPIRACIÓN AL VACÍO



## TRIMMER 35 - VARIANTE CON ASPIRACIÓN AL VACÍO

- Diversas aplicaciones posibles, por ejemplo, aspiración de flomas, aspiración de grasa de pecho/corazón, aspiración de carne de puñaladas y limpieza de huesos.
- Diseño optimizado para la aplicación.
- Distintos tipos de cuchilla (cuchilla circular recta o cuchilla circular de gancho, SCR16, SCR19).
- Tiempo de parada y costes de mantenimiento reducidos gracias a los componentes de calidad de poco desgaste.
- Empuñadura ergonómica con diseño de plástico robusto que no se desgasta por el roce.
- Funcionamiento más suave que reduce al mínimo las vibraciones en la pieza de mano.
- Se puede elegir con accionamiento eléctrico o neumático.

## TRIMMER 35 - VARIANTE SCR PARA LA RETIRADA DE LA MÉDULA ESPINAL

- La forma más moderna de retirar la médula espinal asilando completamente el material de riesgo.
- El cordón de la médula espinal se aspira por vacío (equipo de vacío VSS = accesorio). El corte interior separa los ganglios espinales sin dañar la meninge medular.
- Disponible en 2 tamaños de cuchilla distintos:  
SCR16 para cerdos  
SCR19 para vacuno



Vídeos sobre el mantenimiento y cuidado de Trimmer Serie 2.

## TRIMMER 52 - VARIANTE CON ASPIRACIÓN AL VACÍO



- Fácil manejo gracias al cabezal esférico de succión (sólo para la recortadora 52)



### TRIMMER 52 - VARIANTE CON ASPIRACIÓN AL VACÍO

- Diversas aplicaciones posibles, por ejemplo, aspiración de flomas, aspiración de grasa de pecho/corazón, aspiración de carne de puñaladas y limpieza de huesos.
- Diseño optimizado para la aplicación.
- Distintos tipos de cuchilla (cuchilla circular recta o cuchilla circular de gancho).
- Tiempo de parada y costes de mantenimiento reducidos gracias a los componentes de calidad de poco desgaste.
- Empuñadura ergonómica con diseño de plástico robusto que no se desgasta por el roce.
- Funcionamiento más suave que reduce al mínimo las vibraciones en la pieza de mano.
- Se puede elegir con accionamiento eléctrico o neumático.

## SELECCIÓN DE CUCHILLAS ANULARES



Trimmer 35



Cuchillos SCR16

Motor neumático PNM2  
Variante de mango D34  
(opcional)



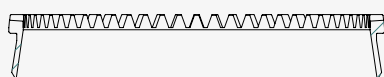
Trimmer 52



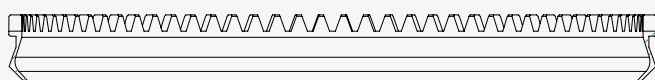
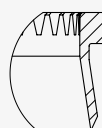
Cuchillos SCR19

Motor neumático  
PNM2 (estándar)

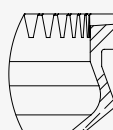
## SELECCIÓN DE CUCHILLAS ANULARES



■ A (recta)

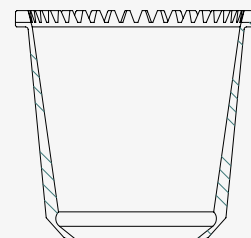


■ B (gancho)

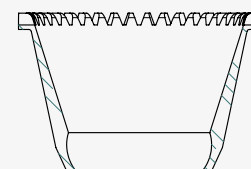


### POR RETIRADA DE LA MÉDULA ESPINAL

■ SCR16



■ SCR19



## DATOS TÉCNICOS

|                       | TRIMMER - VARIANTE CON ASPIRACIÓN AL VACÍO |
|-----------------------|--------------------------------------------|
| Diámetro (mm)         | 35 - 52                                    |
| Tipo de accionamiento | eléctrico o neumático                      |
| Potencia              | 250 Watt                                   |

## APLICACION

| MATANZA                                         | Ø 35 mm                                                                               | Ø 52 mm                                                                                   |                                                                                     | DESPIECE                          | Ø 35 mm                                                                                 | Ø 52 mm |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Recortar/aspirar las amígdalas de la cabeza     | A  |                                                                                           |  | Recortar/aspirar la oreja         | A  |         |
| Recortar/aspirar la piquera                     | A                                                                                     | A      |  | Recortar/aspirar los ojos         | A  |         |
| Limpiar/aspirar las carcasas                    | A  |                                                                                           |                                                                                     | Limpiar/aspirar los huesos        | A  |         |
| Recortar/aspirar la grasa exterior              | A  | B                                                                                         |                                                                                     | Limpiar/aspirar los huesos largos | A  |         |
| Recortar/aspirar la grasa del pecho             | B                                                                                     |                                                                                           |                                                                                     | Retirar los tendones de la paleta |                                                                                         | B       |
| Recortar/aspirar la grasa del corazón           |                                                                                       | B                                                                                         |                                                                                     |                                   |                                                                                         |         |
| Recortar/aspirar la carne de la zona de punción | B                                                                                     | B                                                                                         |                                                                                     |                                   |                                                                                         |         |
| Recortar/aspirar las venas                      | B                                                                                     | A  / B |                                                                                     |                                   |                                                                                         |         |
| Recortar/aspirar la grasa de los riñones        | B                                                                                     | B                                                                                         |                                                                                     |                                   |                                                                                         |         |
| Recortar/aspirar los solomillos                 |                                                                                       | B      |                                                                                     |                                   |                                                                                         |         |

# CUCHILLOS AFILADOS



\*Imagen: Versión estándar con  
Extractor para cuchillas Ø 35-52 mm



## TSM-E1 - AFILADORA DE CUCHILLAS CIRCULARES

Afiladora de cuchillas circulares para un mejor resultado de afilado.

- Afilado preciso de cuchillas recortadoras para todas las recortadoras FREUND excepto SCR16 y SCR19.
- El dispositivo de sujeción rápida en dos tamaños distintos permite la colocación rápida de la cuchilla del cuchillo circulares/trimmer con un mínimo esfuerzo de montaje.
- Se puede adquirir de forma un adaptor en 3 tamaños:
  - para Ø 35 y 52 mm
  - para Ø 69 y 90 mm
  - para Ø 128 mm.
- La palanca de quita rebabas pretensada por resorte impide una presión demasiado fuerte.
- La rueda de afilar de precisión prerrevestida permite obtener mejores resultados de afilado al mismo tiempo que ofrece la máxima vida útil de la unidad de afilado.
- El indicador de carga integrado advierte de posibles sobrecargas.
- Carcasa de aluminio compacta en estructura estable.
- Accionamiento con hasta 8000 rpm.

## DATOS TÉCNICOS

|                       | TSM-E1                | AFILADOR | AFILADOR GANCHO | AFILADOR PARA MESA DE TRABAJO |
|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------|-------------------------------|
| Longitud (mm)         |                       | 248      | 190             | 160                           |
| Diámetro (mm)         |                       | 12,9     | 6,5             | 9,5                           |
| Peso (g)              | 1,380                 | 0,344    | 0,092           | 0,270                         |
| Velocidad (rpm)       | hasta 8000            |          |                 |                               |
| Grado de protección   | IP32                  |          |                 |                               |
| Tipo de accionamiento | eléctrico, monofásico |          |                 |                               |
| Potencia              | 150 Watt (50Hz)       |          |                 |                               |



Afilador



Afilador gancho



## AFILADOR

- Reafilado preciso de cuchillas de cuchillos circulares/trimmer del tipo A 35/52/69 mm y del tipo B, C y D 90/128 mm.
- Mejora significativa de la superficie mediante fino lijado del material de la cuchilla.
- Vida útil aumentada de las cuchillas de cuchillos circulares/trimmer gracias a la superficie mejorada.
- Acabado en acero para herramientas con aleación de cromo-vanadio resistente.

## AFILADOR PARA MESA DE TRABAJO

- Reafilado preciso de cuchillas de cuchillos circulares/trimmer del tipo B, C y D 90/128 mm.
- Mejora significativa de la superficie mediante fino lijado del material de la cuchilla.
- Vida útil aumentada de las cuchillas de cuchillos circulares/trimmer gracias a la superficie mejorada.
- La estructura especial permite la sujeción en el dispositivo de enroscado y la colocación en la mesa de trabajo.
- Acabado en acero para trabajar en frío con aleación de cromo-vanadio templado.

## SCHERMER PULVERIZADORS



### **BRAUSE** Modelo "D"

Pulverizador para la industria alimentaria, la agricultura y la horticultura.

- Fabricación de alta calidad y diseño robusto.
- Consumo de agua económico gracias a la liberación rápida.
- Temperatura máxima 90°C\*.
- Max. Presión del agua 6 bar.
- Válvula en versión de plástico o metal.
- Disponible con o sin conexión de 3/4" o 1/2".
- Carcasa y colador estándar disponibles en 3 colores.



### **BRAUSE** Modelo "E"

Pulverizador con boquilla ajustable para la industria alimentaria, la agricultura y la horticultura.

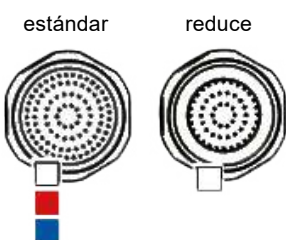
- Fabricación de alta calidad y diseño robusto.
- Salida de agua ajustable para chorro o rociado.
- Temperatura máxima 90°C\*.
- Max. Presión del agua 6 bar.
- Válvula de diseño metálico.
- Disponible con o sin conexión de 3/4" o 1/2".

## DATOS TÉCNICOS

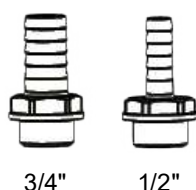
## BRAUSE

|               | Modelo "D" | Modelo "E" | Modelo "F" | Modelo "H" |
|---------------|------------|------------|------------|------------|
| Peso (kg)     | 0,4        | 0,6        | 0,5        | 0,8        |
| Longitud (mm) | 180        | 205        | 220        | 365        |
| Diámetro (mm) | 44         | 6          | 4,8        | 15         |

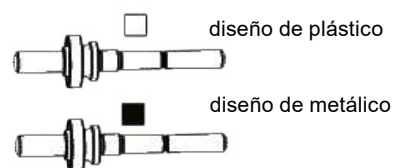
### ■ Tamiz



### ■ Conexión



### ■ Válvula



### BRAUSE Modelo "F"

Pulverizador con boquilla de rociado para la industria alimentaria, la agricultura y la horticultura.

- Fabricación de alta calidad y diseño robusto.
- Eficiente chorro de agrupado.
- Temperatura máxima 90°C\*.
- Max. Presión del agua 6 bar.
- Válvula de diseño de plástico.
- Disponible con o sin conexión de 3/4" o 1/2".



### BRAUSE Modelo "H"

Pulverizador para la industria alimentaria.

- Fabricación de alta calidad y diseño robusto.
- Temperatura máxima 90°C\*.
- Max. Presión del agua 6 bar.
- Válvula de diseño metálico.
- Disponible con o sin conexión de 3/4" o 1/2".

\* El plástico apto para alimentos cumple con el Reglamento 10/2011 y las conexiones metálicas cumplen con el Reglamento de Agua Potable

# MATANZA

## EQUILIBRADORES

### EQUILIBRADORES CON EXTRACCIÓN DE CABLE DE HASTA 3 M



| TIPO    |   | EXTRACCIÓN DE CABLE |    | MARGEN DE CAPACIDAD DE CARGA |         | PESO BRUTO |     | N.º DE PIEZA |
|---------|---|---------------------|----|------------------------------|---------|------------|-----|--------------|
|         |   | m                   | ft | kg                           | lbs     | kg         | lbs |              |
| F20-3SK | S | 3                   | 10 | 15-20                        | 33-44   | 19         | 42  | 920-470-100  |
| F25-3   |   | 3                   | 10 | 20-25                        | 44-56   | 20         | 44  | 920-471-000  |
| F35-3   | S | 3                   | 10 | 25-35                        | 56-78   | 21         | 46  | 920-472-000  |
| F45-3   | S | 3                   | 10 | 35-45                        | 78-100  | 24         | 53  | 920-473-000  |
| F50-3   | S | 3                   | 10 | 40-50                        | 89-111  | 24         | 53  | 920-474-000  |
| F60-3   | S | 3                   | 10 | 50-60                        | 111-133 | 25         | 56  | 920-475-000  |
| F70-3   | S | 3                   | 10 | 60-70                        | 133-156 | 27         | 60  | 920-476-000  |
| F80-3   |   | 3                   | 10 | 70-80                        | 156-178 | 28         | 62  | 920-477-000  |
| F90-3   | S | 3                   | 10 | 80-90                        | 178-200 | 29         | 64  | 920-478-000  |
| F100-3  | S | 3                   | 10 | 80-100                       | 178-222 | 29         | 64  | 920-479-000  |
| F115-3  |   | 3                   | 10 | 100-115                      | 222-253 | 40         | 88  | 920-480-000  |
| F130-3  |   | 3                   | 10 | 115-130                      | 253-260 | 40         | 88  | 920-481-000  |
| F140-3  |   | 3                   | 10 | 130-140                      | 260-308 | 43         | 95  | 920-482-000  |
| F150-3  |   | 3                   | 10 | 140-150                      | 308-330 | 46         | 100 | 920-483-000  |
| F160-3  |   | 3                   | 10 | 150-160                      | 330-352 | 49         | 108 | 920-484-000  |
| F180-3  |   | 3                   | 10 | 160-180                      | 352-396 | 50         | 110 | 920-485-000  |

## SERVICIO TÉCNICO

# TECHNICAL SUPPORT

¡SU PREOCUPACIÓN ES NUESTRA MISIÓN!



**REGULAR**  
revisiones



**RÁPIDO**  
procesamiento



**RESUMEN**  
diagnóstico



**EFICIENTE**  
reparación



+49 5251 1659 - 0



service@freund.eu



Aquí encontrará información detallada sobre los servicios prestados por el Servicio Técnico de FREUND.

## FREUND ASSISTANCE

# FREUND ASSISTANCE

¡EXPERIMENTE EL SERVICIO DE UNA FORMA NUEVA!



Mok-Up Designed by zlatko\_plamenov / Freepik

Con nuestro moderno portal del cliente, ponemos a su disposición una herramienta que no solo garantiza el acceso a información y servicios importantes, sino que también le permite dar el siguiente paso hacia la digitalización.



Acceda en cualquier momento a la documentación técnica y los catálogos de piezas de recambio - cómodo y centralizado en un solo lugar.

Empiece: ¡todo lo que necesita está a un solo clic!

<https://parts.freund.eu>



Aquí encontrará más información sobre los servicios de FREUND Assistance.



## FREUND Maschinenfabrik GmbH & Co. KG

Greifswalder Straße 5  
33106 Paderborn, GERMANY

☎ +49 5251 1659 - 0

✉ [mail@freund.eu](mailto:mail@freund.eu)

🌐 [www.freund-germany.com](http://www.freund-germany.com)



GERMAN QUALITY SLAUGHTER-TOOLS



DE



EN



ES



FR



RU



NL



PT

